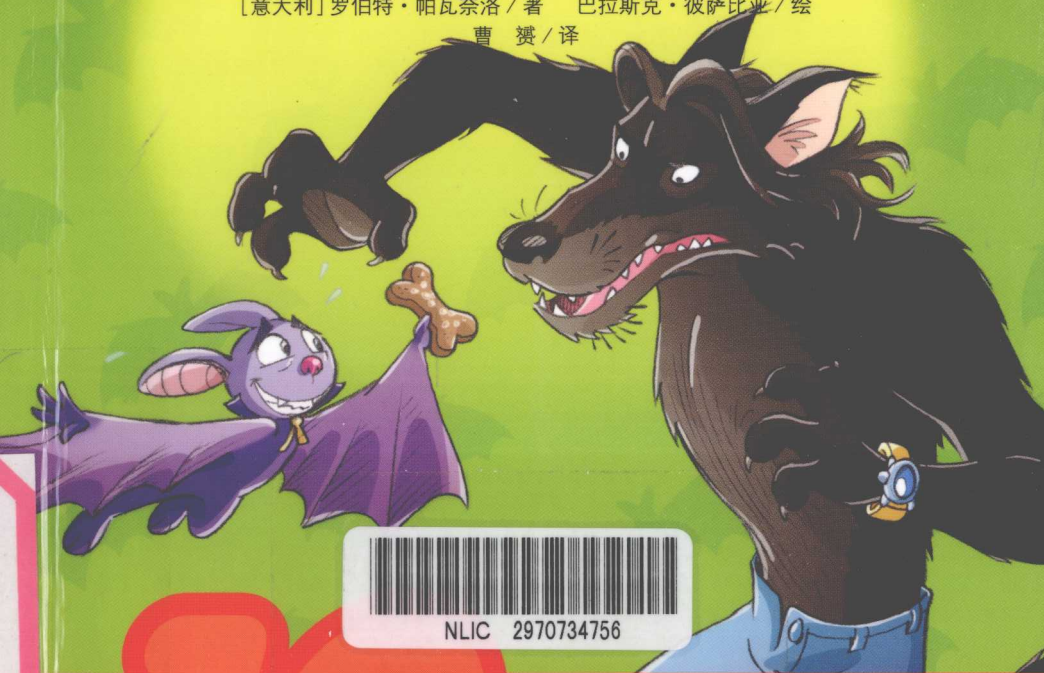




古怪的狼人

[意大利] 罗伯特·帕瓦奈洛 / 著 巴拉斯克·彼萨比亚 / 绘
曹 赟 / 译



NLIC 2970734756

献给所有热情、勇敢、充满好奇心和有正义感的小朋友们！

史上最可爱、最会讲故事的小蝙蝠
带你进入最In最Cute的奇妙冒险世界！



广州出版社

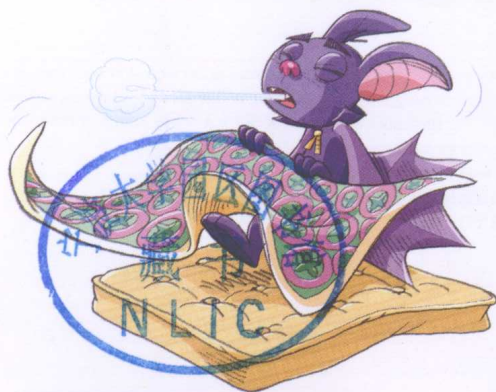
—— 冒险小蝙蝠 ——

古怪的狼人

【意】罗伯特·帕瓦奈洛 / 著

【意】巴拉斯克·彼萨比亚 / 绘

曹 赟 / 译



NLIC 2970734756

广州出版社

图书在版编目(CIP)数据

古怪的狼人 / (意) 罗伯特·帕瓦奈洛著; (意) 巴拉斯克·彼萨比亚绘; 曹贻译. —广州: 广州出版社, 2010.8
(冒险小蝙蝠)

ISBN 978-7-5462-0318-8

I. ①古… II. ①罗… ②巴… ③曹… III. ①儿童文学—中篇小说—意大利—现代 IV. ① I546.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 155372 号

著作权合同登记号: 图字 17-2009-035

"All names, characters and related indicia contained in this book, copyright of Edizioni Piemme S.p.A., are exclusively licensed to Atlantica S.p.A in their original version. Their translated or/and adapted versions are property of Atlantica S.p.A. All rights reserved."

Text by Roberto Pavanello

Editorial project by Marcella Drago and Chiara Fiengo

Illustrations by Blasco Pisapia, Pamela Brughera

Graphics by Laura Zuccotti and Gioia Giunchi

© 2006 Edizioni Piemme S.p.A., Tiziano 32 - 20145 Milano- Italia

International Rights © Atlantica S.p.A.

Published in Chinese language by Guangzhou Publishing House, planned by Dolphin Media

Original Title: Il licantropo lunatico

Translated by Cao Bin

www.battelloavapore.it

"No Part of this book may be stored, reproduced, or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording or by any information storage and retrieval system, without written permission from the copyright holder. For information address Atlantica S.p.A, via leopardi 8, 20123 Milan, Italy"

foreignrights@atlantica.it- www.atlantica.com

Simplified Chinese copyright © 2011 Dolphin Media Co., Ltd.

本书中文简体字版权经意大利 ATLANTICA 出版社授予海豚传媒股份有限公司,

由广州出版社独家出版发行。

版权所有, 侵权必究。



——古怪的狼人

[意大利] 罗伯特·帕瓦奈洛 / 著

[意大利] 巴拉斯克·彼萨比亚 / 绘

曹 贻 / 译 责任编辑 / 吴海峰

美术编辑 / 陈 玲 装帧设计 / 钮 灵

出版发行 / 广州出版社

广州市天河区天润路 87 号 9、10 楼 (邮编: 510635)

经销 / 全国新华书店

印刷 / 广东九州阳光传媒股份有限公司印务分公司

开本 / 889×1194 1/32 15.125 印张

版次 / 2011 年 4 月第 1 版第 1 次印刷

书号 / ISBN 978-7-5462-0318-8

定价 / 54.00 元 (全五册)

策划 / 海豚传媒股份有限公司

网址 / www.dolphinmedia.cn 邮箱 / dolphinmedia@vip.163.com

咨询热线 / 027-87398305 销售热线 / 027-87396822

海豚传媒常年法律顾问 / 湖北立丰律师事务所王清博士 邮箱 / wangq007_65@sina.com



夜幕悄悄降临了……

整个世界都要安睡了。可是，对一只习惯在漆黑的夜晚里行动的小蝙蝠来说，这时候，也正是他最清醒、最活跃的时候。

小蝙蝠所生活的世界是神秘莫测的。他是黑夜的主人。他的家在一处偏僻、冷寂的墓地里。很早的时候，他偏偏又在一间古老的图书馆里住过几年。

在那个老图书馆里，每到下午，图书管理员都会大声地给小读者们讲故事，每次讲故事时，小蝙蝠都会躲藏在一旁偷听，听得津津有味。时间久了，他不仅学会了像人类那样说话，而且还成了一名会写恐怖故事的作家……

于是，我们就很幸运地拥有了这样一套奇妙的故事书：以一只蝙蝠的目光来观察世界，并且用一只小蝙蝠的经历和口吻讲述出来的恐怖和冒险故事……

小蝙蝠将用他的故事告诉我们：没有冒险就没有成功；敢于冒险才会赢得希望；只有那些不畏艰险的人，才能享受冒险的乐趣；而那些能够创造出不朽伟业的人，往往就是像小蝙蝠这样的冒险家！

徐鲁





人物介绍

嗨,大家好!
我是巴特·帕特!



小朋友们,想知道平日里我都做什么吗?

我是一位作家哟,
擅长写那些吓得人直哆嗦的故事:
女巫啊、幽灵啊、墓地之类的……
总之,都是惊险又好玩的小说。
不过,告诉你们一个小秘密哦:
其实,我的胆子可小了!

我的朋友们……



瑞贝卡

年 龄:8岁

特 征:对蜘蛛、蛇、老鼠、
蛤蟆情有独钟。

缺 点:当她情绪激动时,
最好离她远些。

口头禅:“懒虫,动作快点!”



马丁

年 龄:10岁

特 征:谨慎、理智

缺 点:没有(据他说……)

口头禅:“等等,让我想想……”



雷奥

年 龄:9岁

特 征:总是在吃东西,嘴里
从来不闲着。

缺 点:胆小鬼

口头禅:要不要吃点儿什么?

“打哆嗦”的朋友们：

你们知道一句俗语吗：“时时戒备，时时小心，尤其与亲戚们在一起的时候更是如此。”没有听过吗？我父亲就经常这样告诫我（也许他想到了他那坏脾气的继母）。

我想，希沃夫妇应该也不知道这句话。不然的话，他们就会对家里的人处处小心了……比方说，希沃女士的哥哥的那条狗吧，其实它是很可爱的（尽管它有偷吃瑞贝卡松子的坏习惯）。但是，我是不会将我的三个孩子交给它那脾气古怪的主人去看护。幸运的是，那次我可以信任我的亲戚——我的弟弟布索拉，



否则我都不敢想象那件事的后果是什么样呢。

你们不知道我在讲什么？哦，也许我没有将事情的前因后果说清楚。好吧，为了让你们听明白：我还是从头开始讲吧。



目录

CONTENTS

- 第 1 章 “先生”与“小姐” / 9
- 第 2 章 屋顶上的歌声 / 13
- 第 3 章 悲伤的狼的哀鸣 / 20
- 第 4 章 狂吠的小狗 / 25
- 第 5 章 为什么这么残忍？ / 28
- 第 6 章 用蛋黄酱做的蛋糕 / 34
- 第 7 章 你们难道想要被它撕碎吗？ / 38
- 第 8 章 令人作呕的黑色毛发 / 41
- 第 9 章 墓碑上的名字 / 46
- 第 10 章 令人震惊的发现 / 53
- 第 11 章 爆炸性新闻 / 57
- 第 12 章 雷奥拿出了步枪 / 62
- 第 13 章 B&B 小分队 / 67
- 第 14 章 “开 水！” / 72
- 第 15 章 狼身上的手表 / 77
- 第 16 章 只疼爱我一个 / 81



第 1 章

“先生”与“小姐”

那是一个秋天的星期五早晨，我静静地头朝下在阁楼休息。突然，一阵翅膀扑棱扑棱的声音传到了我的耳中。紧接着，我的面前出现了一个带着方形眼镜的小蝙蝠。

啊！是布索拉——我的弟弟，此刻他正对着我微笑着。

“布索拉！”我高兴地喊道，“我亲爱的弟弟！”



“你好，巴特！你最近还好吗？”

“很好，但是你……你来这里干什么呢？”我问，“你还小，怎么能一个人出来溜达呢？”

“嗯，妈妈并不想让我出来。但是，我跟爸爸打过赌：如果我下棋赢了他，就可以来这里找你。”

“爸爸在下棋方面可是一个常胜将军。”我很诧异，“不要告诉我，你……”

“是的，我是咱们家族里第一个击败他的人。所以，我来这里了。你看到我难道不高兴吗？”

高兴？当然，我真的很高兴！布索拉是我的十一个兄弟中第一个来找我的。而且，他在兄弟当中也是最优秀的。不止这些呢，他还拥有异常惊人的记忆力，是一个数学天才，能够解各种数学难题。总而言之，他是我们家的小天才！

我还没向希沃家介绍我的弟弟呢！

希沃家非常高兴能够认识我们家族的小代表。特别是瑞贝卡，她立马就给了他一个热情的拥抱（弄得

我也有点嫉妒了呢)。

“我已经给你的弟弟准备了一些美味的昆虫了。它们可好吃了！”

“谢谢您，小姐。”布索拉显得很有教养，“但是我恐怕不能接受您的好意。”

“小姐？噗噗噗——”雷奥忍不住偷笑，“他叫你小姐！”

“叫小姐总比被人叫狗熊好！”瑞贝卡让雷奥一下子就闭上了嘴。随后，她又问布索拉：“你是说你不喜欢吃昆虫吗？”

“不是这样的。您知道，我是一个素食主义者，我只吃蔬菜和水果。”

“一个值得称赞的选择！”希沃先生赞同道。

“一个令人难以理解的选择！”雷奥露出难以置信的表情，“你怎么能拒绝小牛排的诱惑呢？还有那些美味的香肠……”

“住嘴，雷奥！”瑞贝卡打断他，“你应该尊重别人





和你不一样的想法！”

“如果我没猜错的话，”马丁问，“你应该喜欢下棋，对吧？”

“是的，先生。”

“噗噗噗噗，他叫你‘先生’！”雷奥再次爆笑起来。

“叫我马丁吧。你觉得咱们俩杀一盘怎么样？”

“非常乐意，先……嗯……马丁。”

于是，两个“聪明的大脑”从起居室回到了房间，开始了一场下棋比赛。

也许，真正的挑战还没有到来。



第2章

屋顶上的歌声

然而，一会儿过后，他们的下棋比赛被希沃女士的喊声打断了：“开饭咯！”

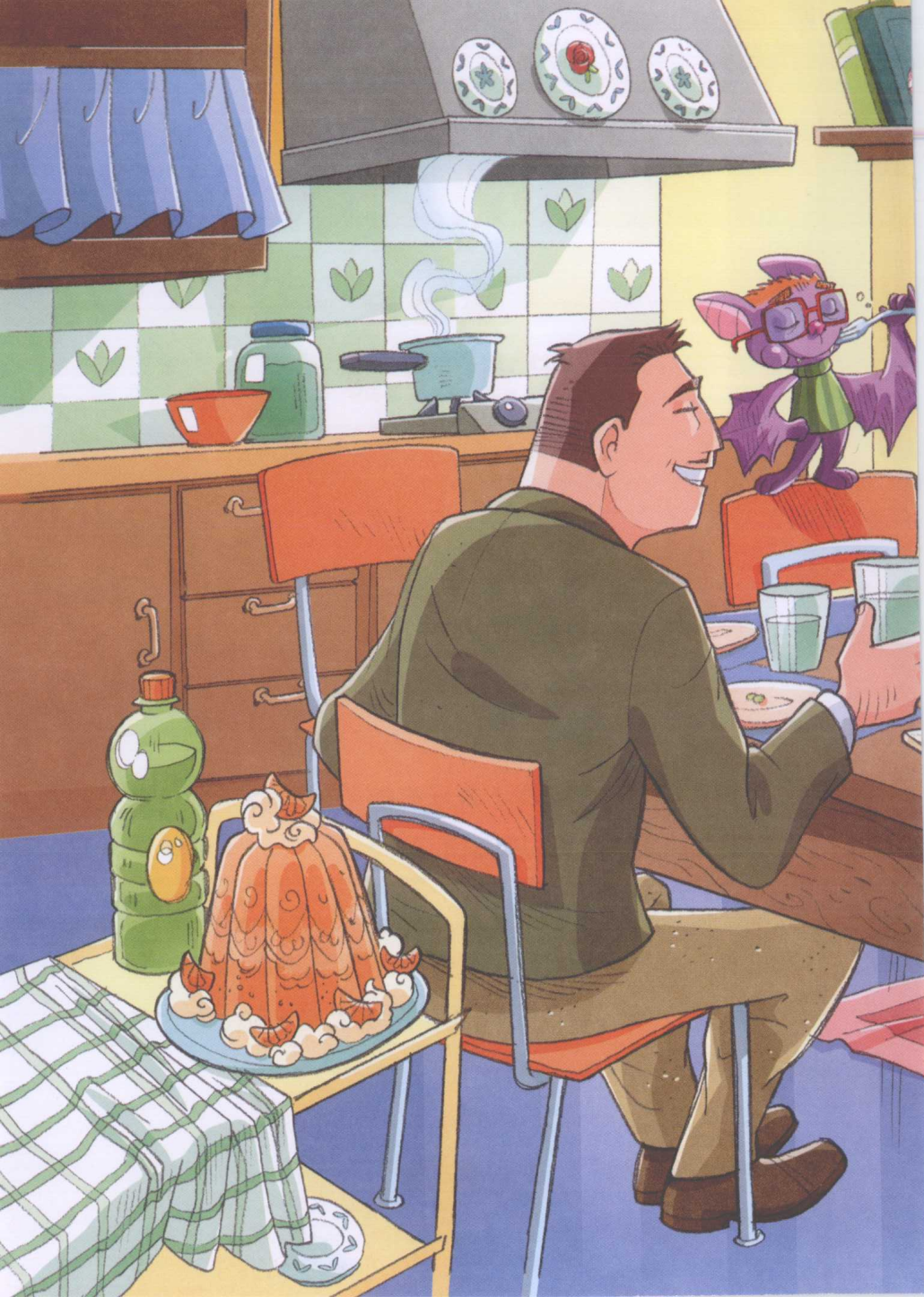
这时，外面下起了倾盆大雨，乌云将天空都遮住了。

“今天给我们做什么好吃的了，妈妈？”雷奥第一个迫不及待地跑到厨房间。

“为了招待我们的客人，我特意准备了一些素菜：菠菜饼、水果沙拉和橙子蛋糕。你觉得怎么样？”

这一新鲜的改变得到了所有人的欢迎，连雷奥也狼吞虎咽地吃起来。









橙子蛋糕的味道很棒，布索拉特别喜欢吃。

“啊，你不是只吃蔬菜和水果吗？”雷奥问布索拉。

“您说得很有道理，雷奥先生。但是马丁刚才跟我说了，要保证大脑的有效运转，就必须摄入适当的糖分。”



“他叫你‘雷奥先生’。”这次，轮到我、瑞贝卡和马丁一起大笑了。



“不要叫‘先生’，叫我雷奥就行。”雷奥尴尬地嚷道，“不用因为吃的甜点比我多，而向我道歉！”

“雷奥，”妈妈打断了他，“对客人要礼貌一些。既然大家都在这里了，我想通知你们，我和你们的爸爸决定在周末进行一次短期的度假。我们明天下午出